

Službeni list

Europske unije

L 42



Hrvatsko izdanje

Zakonodavstvo

Godište 62.

13. veljače 2019.

Sadržaj

II. *Nezakonodavni akti*

UREDBE

- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/247 od 16. listopada 2018. o utvrđivanju popisa pokazatelja za izvješće o primjeni Uredbe (EZ) br. 1082/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o Europskoj grupaciji za teritorijalnu suradnju (EGTS) 1
- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/248 od 13. studenoga 2018. o ispravku Uredbe (EU) br. 63/2011 o utvrđivanju detaljnih odredaba za primjenu odstupanja od ciljeva za specifične emisije CO₂ u skladu s člankom 11. Uredbe (EZ) br. 443/2009 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ 5
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/249 od 12. veljače 2019. o suspenziji carinskih povlastica za određene zemlje korisnice OSP-a u vezi s određenim odjeljcima OSP-a u skladu s Uredbom (EU) br. 978/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o primjeni sustava općih carinskih povlastica za razdoblje 2020.–2022. 6
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/250 od 12. veljače 2019. o obrascima za „EZ” izjave i „EZ” potvrde za sastavne dijelove interoperabilnosti i podsustave željeznica, modelu izjave o sukladnosti odobrenog tipa željezničkog vozila i o „EZ” postupcima provjere podsustava u skladu s Direktivom (EU) 2016/797 Europskog parlamenta i Vijeća te stavljanju izvan snage Uredbe Komisije (EU) br. 201/2011 ⁽¹⁾ 9
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/251 od 12. veljače 2019. o konačnim antidampinškim pristojbama uvedenima na uvoz proizvoda društva Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd i izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2015/2272 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenog željeznog ili čeličnog pribora za cijevi podrijetlom iz Narodne Republike Kine 25

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

ODLUKE

- ★ **Provedbena odluka Komisije (EU) 2019/252 od 11. veljače 2019. o izmjeni Odluke 2005/240/EZ o odobrenju metoda razvrstavanja svinjskih trupova u Poljskoj** (*priopćeno pod brojem dokumenta C(2019) 811*) 29

II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/247

od 16. listopada 2018.

o utvrđivanju popisa pokazatelja za izvješće o primjeni Uredbe (EZ) br. 1082/2006 Europskog parlamenta i Vijeća o Europskoj grupaciji za teritorijalnu suradnju (EGTS)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1082/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 5. srpnja 2006. o Europskoj grupaciji za teritorijalnu suradnju (EGTS) ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 17. drugi stavak,

budući da:

- (1) Komisija je u svojem prvom izvješću o primjeni Uredbe (EZ) br. 1082/2006 predložila niz izmjena ⁽²⁾. Uredbom (EU) br. 1302/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾ poboljšani su, pojašnjeni i pojednostavnjeni osnivanje i funkcioniranje europskih grupacija za teritorijalnu suradnju (EGTS-ovi).
- (2) U skladu s člankom 17. prvim stavkom Uredbe (EZ) br. 1082/2006 Komisija Europskom parlamentu, Vijeću i Odboru regija prosljeđuje izvješće o primjeni te Uredbe s na pokazateljima utemeljenom ocjenom njezine djelotvornosti, učinkovitosti, važnosti, europske dodane vrijednosti i mogućnosti pojednostavnjenja.
- (3) Pokazatelji bi trebali pomoći Komisiji da oblikuje mišljenje o dosad ostvarenom napretku. Trebalo bi odrediti krajnji rok za prikupljanje informacija za izvješće, a napredak bi trebalo ocijeniti uspoređivanjem referentnog osnovnog stanja i stanja na dan određen kao krajnji rok za prikupljanje informacija. Pri sastavljanju izvješća trebalo bi upotrebljavati kvantitativne i kvalitativne pokazatelje.
- (4) U skladu s člankom 3. drugim podstavkom Uredbe (EU) br. 1302/2013 ta se Uredba primjenjuje od 22. lipnja 2014. U skladu s prijelaznim odredbama iz članka 2. te Uredbe, postupak odobrenja EGTS-ova koji su u postupku osnivanja ovisi o datumu 22. lipnja 2014. Stanje na dan 21. lipnja 2014. trebalo bi stoga biti osnova za pokazatelje kojima se mjeri napredak. Krajnji rok za zaprimanje podataka ili informacija za upotrebu pokazatelja može se odrediti samo tijekom pripremnog rada na izvješću o primjeni Uredbe i trebalo bi ga navesti u izvješću.
- (5) Pokazatelj djelotvornosti trebao bi pokazati koliko je Uredba (EZ) br. 1082/2006 bila uspješna u ostvarenju ciljeva ili postizanju napretka prema njihovu ostvarenju.
- (6) Pokazateljem učinkovitosti ispituje se odnos između upotrijebljenih resursa ili ulaznih vrijednosti i ostvarenih promjena ili rezultata. Kad je riječ o postupku odobrenja za osnivanje EGTS-ova, informacije o različitim troškovima povezanim s osnivanjem različitih pravnih tijela za suradnju mogu dati samo nacionalna tijela koja su prethodno odobrila slična tijela. Pri ocjenjivanju napretka EGTS-ova i, neizravno, učinkovitosti Uredbe (EZ)

⁽¹⁾ SL L 210, 31.7.2006., str. 19.

⁽²⁾ Izvješće Komisije Europskom parlamentu i Vijeću, „Primjena Uredbe (EZ) br. 1082/2006 o Europskoj grupaciji za teritorijalnu suradnju (EGTS)” - COM(2011) 462 final, 29.7.2011.

⁽³⁾ Uredba (EU) br. 1302/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1082/2006 o Europskoj grupaciji za teritorijalnu suradnju (EGTS) u vezi s pojašnjenjem, pojednostavljenjem i poboljšanjem osnivanja i funkcioniranja takvih grupacija (SL L 347, 20.12.2013., str. 303.).

br. 1082/2006 do danas, troškove funkcioniranja tih EGTS-ova trebalo bi usporediti s troškovima osnivanja drugih pravnih tijela za suradnju. Međutim, takva se usporedba može napraviti samo u slučaju EGTS-ova koji su prethodno uspostavili drugo pravno tijelo za suradnju.

- (7) Pokazateljem važnosti ispituje se u kojoj mjeri ciljevi i odredbe Uredbe (EZ) br. 1082/2006 odgovaraju potrebama mogućih članova EGTS-a.
- (8) Pokazatelj održivosti, koji je povezan s važnošću, odnosi se na broj registriranih EGTS-ova koji zapravo ne obavljaju nikakvu aktivnost.
- (9) Pokazateljem europske dodane vrijednosti ispituje se jesu li EGTS-ovi osnovani zahvaljujući donošenju Uredbe (EZ) br. 1082/2006 jer članovi EGTS-a prije nisu bili u mogućnosti osnovati pravna tijela za teritorijalnu suradnju u skladu s međunarodnim ili nacionalnim pravom na snazi.
- (10) Kad je riječ o mogućnostima daljnjeg pojednostavnjenja Uredbe (EZ) br. 1082/2006, trebalo bi ocijeniti elemente za pojednostavnjenje, primjerice, postupka za osnivanje novih EGTS-ova koji uključuje prešutno odobrenje nacionalnih tijela za odobrenje, kako je uvedeno Uredbom (EU) br. 1302/2013,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Pokazatelji koji se upotrebljavaju za izvješće o primjeni Uredbe (EZ) br. 1082/2006 navedeni su u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 16. listopada 2018.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOG

Popis pokazatelja za izvješće o primjeni Uredbe (EZ) br. 1082/2006 o Europskoj grupaciji za teritorijalnu suradnju (EGTS)

Kriterij ocjene	Naziv pokazatelja	Jedinica
Djelotvornost	Usklađenost nacionalnih pravila država članica s ovom Uredbom	Broj država članica koje su na datum određen kao krajnji rok za izvješće imale donesena revizirana provedbena pravila
	Povećanje broja osnovanih EGTS-ova (osnova: broj EGTS-ova na dan 21. lipnja 2014.: X)	Broj EGTS-ova na datum određen kao krajnji rok za izvješće
	Povećanje broja članova EGTS-a u postojećim EGTS-ovima (osnova: broj članova EGTS-a pri osnivanju)	Broj članova EGTS-a na datum određen kao krajnji rok za izvješće
	Povećanje broja članova EGTS-a po kategoriji (osnova: broj članova na dan 21. lipnja 2014.: X) Potpokazatelji po kategoriji: — države članice — tijela na nacionalnoj razini — regionalna tijela — lokalna tijela — javna poduzeća — poduzeća kojima su povjerene usluge od općega gospodarskog interesa — udruženja koja se sastoje od tijela koja pripadaju jednoj navedenoj kategoriji ili više njih — nacionalna, regionalna ili lokalna tijela, ili tijela ili poduzeća iz trećih zemalja ili prekomorskih zemalja ili područja koji su istovjetni prethodno navedenim tijelima	Broj na datum određen kao krajnji rok za izvješće
	Povećanje broja pruženih usluga kao rezultat EGTS-ova (osnova: broj pruženih usluga na dan 21. lipnja 2014.: X) Potpokazatelji po kategoriji: — zdravlje — obrazovanje i osposobljavanje — okoliš, energija, zaštita prirode — promet — istraživanja — ostalo	Broj na datum određen kao krajnji rok za izvješće
Učinkovitost	Troškovi osnivanja EGTS-a u usporedbi s troškovima osnivanja sličnih struktura u skladu s međunarodnim ili nacionalnim pravom ⁽¹⁾	EUR
	Troškovi funkcioniranja EGTS-a u usporedbi s troškovima funkcioniranja sličnih struktura u skladu s međunarodnim ili nacionalnim pravom	EUR
	Postupak odobrenja za osnivanje EGTS-ova u usporedbi s postupkom odobrenja za slična tijela u skladu s međunarodnim ili nacionalnim pravom	Broj mjeseci
Važnost	Upotreba EGTS-a za provedbu programa suradnje (kao upravljačko tijelo) (osnova: broj EGTS-ova koji su bili upravljačka tijela na dan 21. lipnja 2014.: X)	Broj EGTS-ova koji su imenovani upravljačkim tijelom u okviru programa suradnje na datum određen kao krajnji rok za izvješće

Kriterij ocjene	Naziv pokazatelja	Jedinica
	Upotreba EGTS-a za provedbu dijela programa suradnje (npr. potprogrami, sredstva za male projekte, projekti „od građana za građane”, integrirana teritorijalna ulaganja, zajednički akcijski planovi) (osnova: broj EGTS-ova koji su bili upravljačka tijela na dan 21. lipnja 2014.: X)	Broj EGTS-ova koji su imenovani za provedbu dijela programa suradnje na datum određen kao krajnji rok za izvješće
	Upotreba EGTS-a za provedbu operacije (osnova: broj EGTS-ova koji su bili upravljačka tijela na dan 21. lipnja 2014.: X) Potpokazatelji po kategoriji: — operacija u okviru programa suradnje (prekogranična, transnacionalna ili međuregionalna) — operacija koju Unija podupire putem Europskog fonda za regionalni razvoj u okviru programa cilja „Ulaganje za rast i radna mjesta” — operacija koju Unija podupire putem Europskog socijalnog fonda — operacija koju Unija podupire putem Kohezijskog fonda — operacija ili projekt koje Unija podupire izvan programa kohezijske politike	Broj na datum određen kao krajnji rok za izvješće
	Korištenje različitim opcijama za izbor mjerodavnog prava: — mjerodavno pravo u odnosu na tumačenje i provođenje konvencije (članak 8. stavak 2. točka (g)); — mjerodavno pravo koje se primjenjuje na akte tijela (članak 8. stavak 2. točka (h)); i — pravo koje se izravno odnosi na aktivnosti EGTS-a (članak 8. stavak 2. točka (j))	Kvalitativno
	Angažiranje vlastitog osoblja kao postotak u ukupnom osoblju ⁽²⁾	Postotak ⁽³⁾
	Motivirajući čimbenici prilikom odluke o osnivanju EGTS-a, za tijela koja su formalno sklopila sporazum o EGTS-u	Kvalitativno
Održivost	EGTS-ovi registrirani bez obavljanja aktivnosti	Broj
Dodana vrijednost EU-a	Broj struktura i mreža teritorijalne suradnje koje su osnovane zahvaljujući mogućnosti osnivanja EGTS-a u skladu s Uredbom (EZ) br. 1082/2006	Kvantitativno/kvalitativno
	Prednosti koje ima pravno tijelo osnovano u skladu s pravom EU-a u usporedbi s pravnim tijelima osnovanim u skladu s međunarodnim ili nacionalnim pravom	Kvalitativno
Pojednostavnjenje uvedeno instrumentom	Prosječno vrijeme potrebno za osnivanje EGTS-a (1. faza: do podnošenja nacrtu konvencije) prije i nakon izmjene ove Uredbe	Mjeseci
	Prosječno vrijeme potrebno za osnivanje EGTS-a (2. faza: od podnošenja nacrtu konvencije do konačnog odobrenja) prije i nakon izmjene ove Uredbe	Mjeseci
	Broj odobrenja putem prešutnog odobrenja nacionalnih tijela koja nisu tijela države članice u kojoj se nalazi registrirano sjedište EGTS-a	Broj (i kvalitativno)

⁽¹⁾ Npr. Euroregionalna grupacija za suradnju (Vijeće Europe); Euroregije, Eurookruzi; Zweckverband (njemačko pravo), Consorcio (španjolsko pravo), Groupement local de coopération transfrontalière (francusko pravo).

⁽²⁾ „Vlastito osoblje” u usporedbi s osobljem koje su delegirali članovi EGTS-a.

⁽³⁾ Postotak na temelju broja članova osoblja, ne treba se uzimati u obzir ekvivalent punog radnog vremena.

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/248**od 13. studenoga 2018.****o ispravku Uredbe (EU) br. 63/2011 o utvrđivanju detaljnih odredaba za primjenu odstupanja od ciljeva za specifične emisije CO₂ u skladu s člankom 11. Uredbe (EZ) br. 443/2009 Europskog parlamenta i Vijeća****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 443/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o utvrđivanju standardnih vrijednosti emisija za nove osobne automobile u okviru integriranog pristupa Zajednice smanjenju emisija CO₂ iz lakih vozila ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 11. stavak 8.,

budući da:

- (1) Proizvođač lakih vozila General Motors Holding LLC obavijestio je Komisiju da prosječne specifične emisije CO₂ za 2007. koje su za tog proizvođača navedene u Prilogu IV. Uredbi Komisije (EU) br. 63/2011 ⁽²⁾ nisu ispravne.
- (2) Proizvođač je dostavio detaljne dokaze o tome da su prosječne specifične emisije CO₂ u 2007. bile znatno više od vrijednosti navedenih u Uredbi (EU) br. 63/2011. Ta se vrijednost temeljila se na specifičnim emisijama CO₂ za vozila među koja su netočno uvrštena vozila poduzeća Adam Opel AG, koje u to vrijeme nije bilo povezano s proizvođačem General Motors. Te specifične emisije CO₂ vozila društva Adam Opel AG pridonijele su nižim prosječnim specifičnim emisijama CO₂ za General Motors u 2007. Pogreška je otkrivena nakon promjene u vlasništvu poduzeća General Motors i Adam Opel 1. kolovoza 2017.
- (3) Komisija smatra da dokazi koje je dostavio General Motors Holding LLC potvrđuju neispravnost prosječnih specifičnih emisija CO₂ za tog proizvođača u 2007. koje su navedene u Uredbi (EU) br. 63/2011.
- (4) Uredbu (EU) br. 63/2011 trebalo bi stoga na odgovarajući način ispraviti,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

U tablici u Prilogu IV. Uredbi (EU) br. 63/2011 vrijednost „159,604” u retku koji se odnosi na „General Motors” u stupcu „Prosječne emisije [g/km]” zamjenjuje se s „283,689”.

Članak 2.Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. studenoga 2018.

Za Komisiju

Predsjednik

Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ SL L 140, 5.6.2009., str. 1.⁽²⁾ Uredba Komisije (EU) br. 63/2011 od 26. siječnja 2011. o utvrđivanju detaljnih odredaba za primjenu odstupanja od ciljeva za specifične emisije CO₂ u skladu s člankom 11. Uredbe (EZ) br. 443/2009 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 23, 27.1.2011., str. 16.).

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/249**od 12. veljače 2019.****o suspenziji carinskih povlastica za određene zemlje korisnice OSP-a u vezi s određenim odjeljcima OSP-a u skladu s Uredbom (EU) br. 978/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o primjeni sustava općih carinskih povlastica za razdoblje 2020.–2022.**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 978/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o primjeni sustava općih carinskih povlastica i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EU) br. 732/2008 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 8. stavak 3.,

Nakon savjetovanja s Odborom za opće povlastice, u smislu članka 39. Uredbe (EZ) br. 978/2012,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 8. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 978/2012 carinske povlastice na temelju općeg dogovora Općeg sustava povlastica (OSP) suspendiraju se u odnosu na proizvode iz odjeljka OSP-a podrijetlom iz zemlje korisnice OSP-a kada prosječna vrijednost uvoza Unije takvih proizvoda tijekom tri uzastopne godine iz te zemlje korisnice OSP-a premašuje pragove iz Priloga VI. toj Uredbi.
- (2) U skladu s člankom 8. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 978/2012 te na temelju trgovinske statistike za kalendarske godine 2012.–2014. Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2016/330 ⁽²⁾ utvrđen je popis odjeljaka proizvoda za koje su carinske povlastice suspendirane od 1. siječnja 2017. do 31. prosinca 2019.
- (3) U skladu s člankom 8. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 978/2012 Komisija bi svake tri godine trebala pregledati taj popis i donijeti provedbeni akt radi suspenzije ili ponovnog uvođenja carinskih povlastica.
- (4) Revidirani popis trebao bi se primjenjivati tri godine počevši od 1. siječnja 2020. Popis se temelji na trgovinskoj statistici za kalendarske godine 2015.–2017. raspoloživoj 1. rujna 2018. te se njime uzima u obzir uvoz iz zemalja korisnica OSP-a navedenih u Prilogu II. Uredbi (EU) br. 978/2012 kako se primjenjuje tog datuma. Međutim, ne uzima se u obzir vrijednost uvoza iz korisnica OSP-a koje se od 1. siječnja 2020. više ne koriste carinskim povlasticama iz članka 4. stavka 1. točke (b) Uredbe (EU) br. 978/2012,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Suspendiraju se carinske povlastice iz članka 7. Uredbe (EU) br. 978/2012 u odnosu na predmetne zemlje korisnice OSP-a za popis proizvoda iz odjeljaka OSP-a utvrđen u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 2.Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2020. do 31. prosinca 2022.

⁽¹⁾ SL L 303, 31.10.2012., str. 1.⁽²⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/330 od 8. ožujka 2016. o suspenziji carinskih povlastica za određene zemlje korisnice OSP-a u vezi s određenim odjeljcima OSP-a u skladu s Uredbom (EU) br. 978/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o primjeni sustava općih carinskih povlastica (SL L 62, 9.3.2016., str. 9.).

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. veljače 2019.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOG

Popis odjeljaka OSP-a za koje se carinske povlastice iz članka 7. Uredbe (EU) br. 978/2012 suspendiraju za predmetnu zemlju korisnicu OSP-a:

Stupac A: naziv zemlje

Stupac B: odjeljak OSP-a (članak 2. točka (j) Uredbe o OSP-u)

Stupac C: opis

A	B	C
Indija	S-6a	Anorganski i organski kemijski proizvodi
	S-11a	Tekstil
	S-14	Biseri i plemenite kovine
	S-15a	Željezo, čelik i proizvodi od željeza i čelika
	S-15b	Obične kovine (isključujući željezo i čelik), proizvodi od običnih kovina (isključujući proizvode od željeza i čelika)
	S-17a	Željezničke ili tramvajske lokomotive, vagoni
	S-17b	Motorna vozila, bicikli, letjelice i svemirske letjelice, brodovi i brodice
Indonezija	S-1a	Žive životinje i proizvodi životinjskog podrijetla isključujući ribu
	S-3	Ulja, masti i voskovi životinjskog i biljnog podrijetla
	S-5	Mineralni proizvodi
	S-9a	Drvo i proizvodi od drva; drveni ugljen
Kenija	S-2a	Žive biljke i proizvodi cvjećarstva

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/250**od 12. veljače 2019.**

o obrascima za „EZ” izjave i „EZ” potvrde za sastavne dijelove interoperabilnosti i podsustave željeznica, modelu izjave o sukladnosti odobrenog tipa željezničkog vozila i o „EZ” postupcima provjere podsustava u skladu s Direktivom (EU) 2016/797 Europskog parlamenta i Vijeća te stavljanju izvan snage Uredbe Komisije (EU) br. 201/2011

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu (EU) 2016/797 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o interoperabilnosti željezničkog sustava u Europskoj uniji ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 9. stavak 4., članak 15. stavak 9. i članak 24. stavak 4.,

budući da:

- (1) Proizvođači ili njihovi ovlašteni zastupnici, podnositelji zahtjeva, prijavljena tijela i imenovana tijela trebali bi upotrebljavati usklađene obrasce za dokumente koji su priloženi zahtjevu za odobrenje za puštanje nepokretnih postrojenja u uporabu ili odobrenje za stavljanje vozila na tržište kako bi se olakšala ocjena tih zahtjeva koju daje Agencija Europske unije za željeznice (dalje u tekstu „Agencija”) ili nacionalno tijelo nadležno za sigurnost i olakšao nadzor nacionalnih tijela nadležnih za sigurnost nad željezničkim sustavom Unije.
- (2) Potrebno je pojednostavniti sastavljanje „EZ” izjava predviđenih Direktivom (EU) 2016/797. Osobito postoji potreba za pojednostavnjivanjem sastavljanja „EZ” izjava o sukladnosti ili prikladnosti za uporabu sastavnih dijelova interoperabilnosti, „EZ” izjava o provjeri podsustava, privremenih izjava o provjeri podsustava te izjava o sukladnosti s odobrenim tipom vozila.
- (3) Usto je potrebno pojednostavniti sastavljanje tehničke dokumentacije koju treba priložiti „EZ” izjavama utvrđivanjem obrazaca za „EZ” potvrde o sukladnosti ili prikladnosti za uporabu sastavnog dijela interoperabilnosti, „EZ” potvrde o provjeri podsustava koju izdaje prijavljeno tijelo i potvrde koju izdaje imenovano tijelo.
- (4) U „EZ” izjavi o sukladnosti i „EZ” izjavi o prikladnosti za uporabu i njihovim popratnim dokumentima trebali bi se pružiti dokazi da su sastavni dijelovi interoperabilnosti podvrgnuti postupcima utvrđenima u odgovarajućim tehničkim specifikacijama za interoperabilnost (TSI) za ocjenjivanje sukladnosti ili prikladnosti za uporabu te navesti upućivanja na te TSI-jeve i druge mjerodavne akte Unije.
- (5) „EZ” izjava o prikladnosti za uporabu sastavnih dijelova interoperabilnosti koja se izdaje na temelju iskustva stečenog korištenjem trebala bi se smatrati dopunskom izjavom uz „EZ” izjavu o sukladnosti sastavnog dijela interoperabilnosti.
- (6) Priroda podataka koje je potrebno navesti trebala bi omogućiti uporabu jednog obrasca za „EZ” izjavu o sukladnosti sastavnog dijela interoperabilnosti i „EZ” izjavu o prikladnosti za uporabu sastavnog dijela interoperabilnosti.
- (7) „EZ” izjavom o provjeri podsustava i popratnom dokumentacijom trebali bi se pružiti dokazi o dovršetku odgovarajućih postupaka za provjeru u skladu s primjenjivim pravom Unije i mjerodavnim nacionalnim propisima te naznačiti upućivanja na direktive, TSI-jeve i druge mjerodavne akte Unije, kao i mjerodavne nacionalne propise.
- (8) Kako bi se osiguralo da podsustav tijekom vremena i dalje ispunjava osnovne zahtjeve, „EZ” izjava o provjeri trebala bi odražavati sve izmjene koje na nju utječu, a podnositelj zahtjeva trebao bi uspostaviti postupke za kontinuirano ažuriranje „EZ” izjave o provjeri.

⁽¹⁾ SL L 138, 26.5.2016., str. 44.

- (9) „EZ” postupak provjere izmijenjenog podsustava trebao bi biti u skladu s člankom 15. Direktive (EU) 2016/797 i odredbama navedenima u TSI-jevima koje se primjenjuju na postojeće podsustave i vozila. Postojeći podsustavi možda su pušteni u uporabu prije nego što se na njih primjenjivao „EZ” postupak provjere, a time i bez „EZ” izjave o provjeri. „EZ” postupak provjere podsustava u pogledu izmjena tih podsustava puštenih u uporabu bez „EZ” izjave o provjeri trebao bi biti ograničen na izmijenjene dijelove podsustava i njihova sučelja prema neizmijenjenim dijelovima podsustava. „EZ” izjava o provjeri trebala bi tada obuhvatiti izmijenjeni podsustav.
- (10) Jedan obrazac trebao bi se upotrebljavati za „EZ” izjavu o provjeri i potencijalne izmjene koje bi mogle utjecati na njezine elemente tijekom radnog vijeka podsustava.
- (11) Privremena izjava o provjeri sustava, njezin prilog i popratna dokumentacija trebaju pružati dokaze o dovršetku faze odgovarajućeg postupka za provjeru podsustava ili dijela podsustava, u skladu s primjenjivim pravom Unije i mjerodavnim nacionalnim propisima. Trebala bi se naznačiti i upućivanja na direktive, TSI-jeve i druge mjerodavne akte Unije, kao i mjerodavne nacionalne propise.
- (12) Priroda podataka koje je potrebno navesti trebala bi omogućiti uporabu jednog obrasca za „EZ” potvrdu o provjeri podsustava koju izdaje prijavljeno tijelo, „EZ” potvrdu o sukladnosti sastavnog dijela interoperabilnosti koju izdaje prijavljeno tijelo, „EZ” potvrdu o prikladnosti za uporabu sastavnog dijela interoperabilnosti koju izdaje prijavljeno tijelo, kao i za potvrdu za podsustav koju izdaje imenovano tijelo.
- (13) Prilozi izjavi o sukladnosti s odobrenim tipom vozila trebaju pružati dokaze o dovršetku odgovarajućih postupaka za provjeru u skladu s primjenjivim pravom Unije i mjerodavnim nacionalnim propisima te naznačiti upućivanja na direktive, TSI-jeve i druge mjerodavne akte Unije, kao i mjerodavne nacionalne propise.
- (14) Agencija je 19. prosinca 2017. izdala preporuku o „EZ” izjavi o provjeri podsustava i obrascima iz članka 9. stavka 4., članka 15. stavka 9. te članka 24. stavka 4. Direktive (EU) 2016/797.
- (15) Prilozi IV. i V. Direktivi 2008/57/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾ o sadržaju „EZ” izjave o sukladnosti ili prikladnosti za uporabu i „EZ” izjave o provjeri stavljeni su izvan snage Direktivom (EU) 2016/797 i dotične bi odredbe stoga trebalo zamijeniti.
- (16) Uredbu Komisije (EU) br. 201/2011 ⁽³⁾ trebalo bi staviti izvan snage.
- (17) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem odbora iz članka 51. stavka 1. Direktive (EU) 2016/797,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Predmet

Ovom Uredbom utvrđuju se:

- (a) obrazac za „EZ” izjavu o sukladnosti ili prikladnosti za uporabu sastavnog dijela interoperabilnosti kako je navedeno u članku 9. stavku 2. Direktive (EU) 2016/797;
- (b) pojedinosti „EZ” postupaka provjere podsustava i obrazac za „EZ” izjavu o provjeri kako je navedeno u članku 15. stavku 9. Direktive (EU) 2016/797;
- (c) obrazac za Privremenu izjavu o provjeri podsustava kako je navedeno u članku 15. stavku 9. Direktive (EU) 2016/797;
- (d) obrazac za potvrde o sukladnosti ili prikladnosti za uporabu sastavnog dijela interoperabilnosti kako je navedeno u članku 9. stavku 2. i obrazac za potvrde o provjeri podsustava kako je navedeno u članku 15. stavku 9. Direktive (EU) 2016/797;
- (e) model izjave o sukladnosti s odobrenim tipom vozila iz članka 24. stavka 4. Direktive (EU) 2016/797.

⁽²⁾ Direktiva 2008/57/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 17. lipnja 2008. o interoperabilnosti željezničkog sustava unutar Zajednice (SL L 191, 18.7.2008., str. 1.).

⁽³⁾ Uredba Komisije (EU) br. 201/2011 od 1. ožujka 2011. o modelu izjave o sukladnosti odobrenog tipa željezničkog vozila (SL L 57, 2.3.2011., str. 8.).

Članak 2.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

- (a) „EZ’ izjava o sukladnosti” znači izjava koju je proizvođač ili njegov ovlašteni zastupnik sastavio za sastavni dio interoperabilnosti u kojoj proizvođač ili njegov ovlašteni zastupnik pod vlastitom odgovornošću izjavljuje da je predmetni sastavni dio interoperabilnosti, koji je podvrgnut odgovarajućim postupcima provjere, u skladu s mjerodavnim pravom Unije;
- (b) „EZ’ izjava o prikladnosti za uporabu” znači dopunska izjava za „EZ” izjavu o sukladnosti sastavnog dijela interoperabilnosti koju je proizvođač ili njegov ovlašteni zastupnik sastavio za sastavni dio interoperabilnosti, a u kojoj proizvođač ili njegov ovlašteni zastupnik pod vlastitom odgovornošću izjavljuje da predmetni sastavni dio interoperabilnosti, koji je podvrgnut odgovarajućim postupcima provjere, ispunjava zahtjeve prikladnosti za uporabu navedene u mjerodavnom TSI-ju;
- (c) „EZ’ izjava o provjeri” znači izjava koju podnositelj zahtjeva sastavlja za podsustav u kojoj podnositelj pod vlastitom odgovornošću izjavljuje da predmetni podsustav koji je podvrgnut odgovarajućim postupcima provjere ispunjava zahtjeve mjerodavnog prava Unije i svih mjerodavnih nacionalnih propisa;
- (d) „podsustav koji je pušten u uporabu bez „EZ’ izjave o provjeri” znači podsustav, nepokretan ili pokretan, koji je pušten u uporabu prije nego što se na njega primjenjivala „EZ” izjava o provjeri u skladu s Direktivom Vijeća 96/48/EZ ⁽⁴⁾, Direktivom 2001/16/EZ ⁽⁵⁾ Europskog parlamenta i Vijeća ili 2008/57/EZ, odnosno bez „EZ” izjave o provjeri;
- (e) „privremena izjava o provjeri” znači dokument koji je sastavilo prijavljeno tijelo koje je odabrao podnositelj zahtjeva u slučaju zahtjeva TSI-ja ili ga je sastavilo imenovano tijelo u slučaju zahtjeva na temelju nacionalnih propisa, i u toj izjavi bilježe se rezultati faze postupka provjere;
- (f) „EZ’ potvrda o sukladnosti” znači potvrda koju prijavljeno tijelo izdaje za zasebno razmotreni sastavni dio interoperabilnosti o sukladnosti sastavnog dijela interoperabilnosti s tehničkim specifikacijama Unije koje moraju biti ispunjene;
- (g) „EZ’ potvrda o prikladnosti za uporabu” znači potvrda koju prijavljeno tijelo izdaje za sastavni dio interoperabilnosti o prikladnosti za uporabu sastavnog dijela interoperabilnosti razmotrenog u njegovu željezničkom okruženju;
- (h) „potvrda o provjeri” znači potvrda koju prijavljeno ili imenovano tijelo izdaje za podsustav o provjeri sukladnosti s mjerodavnim TSI-jevima ili mjerodavnim nacionalnim propisima od faze projektiranja do faze preuzimanja prije stavljanja podsustava na tržište ili puštanja u uporabu i koja obuhvaća provjeru sučelja predmetnog podsustava u odnosu na sustav čijim sastavnim dijelom on postaje;
- (i) „EZ’ potvrda o provjeri” znači potvrda koju prijavljeno tijelo izdaje za podsustav isključivo o provjeri sukladnosti s mjerodavnim TSI-jevima;
- (j) „izjava o sukladnosti s odobrenim tipom vozila” znači izjava koju podnositelj zahtjeva sastavlja za vozilo, a u kojoj podnositelj pod vlastitom odgovornošću izjavljuje da je predmetno vozilo, podvrgnuto odgovarajućim postupcima provjere, sukladno odobrenom tipu vozila i ispunjava zahtjeve mjerodavnog prava Unije i mjerodavnih nacionalnih propisa;
- (k) „identifikacijski broj u bazi podataka ERADIS” znači alfanumerički kôd koji se koristi za identifikaciju „EZ” izjave o sukladnosti ili prikladnosti za uporabu sastavnog dijela interoperabilnosti ili „EZ” izjave o provjeri podsustava i izdaje se u skladu s Prilogom VII.

Članak 3.

„EZ” izjava o sukladnosti ili „EZ” izjava o prikladnosti za uporabu

1. Proizvođač ili njegov ovlašteni zastupnik sastavlja „EZ” izjavu o sukladnosti sastavnog dijela interoperabilnosti ili „EZ” izjavu o prikladnosti za uporabu sastavnog dijela interoperabilnosti u skladu s obrascem utvrđenim u Prilogu I.

⁽⁴⁾ Direktiva Vijeća 96/48/EZ od 23. srpnja 1996. o interoperabilnosti transeuropskog željezničkog sustava velikih brzina (SL L 235, 17.9.1996., str. 6.).

⁽⁵⁾ Direktiva 2001/16/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. ožujka 2001. o interoperabilnosti transeuropskog konvencionalnog željezničkog sustava (SL L 110, 20.4.2001., str. 1.).

2. „EZ” izjava o sukladnosti ili „EZ” izjava o prikladnosti za uporabu mora biti napisana na jednom od službenih jezika Unije, a na tom istom jeziku mora biti i njezina popratna dokumentacija.

Članak 4.

Popratna dokumentacija „EZ” izjave o sukladnosti ili „EZ” izjave o prikladnosti za uporabu

Uz „EZ” izjavu o sukladnosti ili prikladnosti za uporabu sastavnih dijelova interoperabilnosti prilažu se sljedeći dokumenti:

- (a) „EZ” potvrda o sukladnosti i, ako je primjenjivo, „EZ” potvrda o prikladnosti za uporabu;
- (b) tehnička dokumentacija u skladu s Odlukom Komisije 2010/713/EU ⁽⁶⁾.

Članak 5.

„EZ” izjava o provjeri

- 1. „EZ” izjava o provjeri temelji se na podacima prikupljenima tijekom postupaka provjere podsustava iz članka 15. Direktive (EU) 2016/797 i Priloga IV. toj Direktivi. Jedna „EZ” izjava o provjeri sadrži provjeru sukladnosti s pravom Unije i, ako je primjenjivo, nacionalnim propisima.
- 2. Podnositelj zahtjeva sastavlja „EZ” izjavu o provjeri u skladu s obrascem iz Priloga II. i u skladu s obrascem iz Priloga III. kada se odnosi na podsustav koji je prvotno pušten u uporabu bez „EZ” izjave o provjeri.
- 3. „EZ” izjava o provjeri mora biti napisana na jednom od službenih jezika Unije, a na tom istom jeziku mora biti i njezina popratna dokumentacija.

Članak 6.

Postupak provjere u slučaju izmjene podsustava

- 1. U slučaju izmjene podsustava, podnositelj zahtjeva mora analizirati izmjene i procijeniti njihov učinak na „EZ” izjavu o provjeri.
- 2. Kada ta izmjena utječe na valjanost elementa predmetne „EZ” izjave o provjeri, podnositelj zahtjeva mora ažurirati „EZ” izjavu o provjeri ili sastaviti novu „EZ” izjavu o provjeri. Nova „EZ” izjava o provjeri sastavlja se kada je potrebno novo odobrenje u skladu s kriterijima utvrđenima u članku 18. stavku 6. i članku 21. stavku 12. Direktive (EU) 2016/797.
- 3. Kada izmjena utječe na neki od temeljnih parametara, podnositelj zahtjeva ocjenjuje je li potrebno provesti „EZ” postupak provjere u skladu s člankom 15. Direktive (EU) 2016/797 i Prilogom IV. toj direktivi za izmijenjeni podsustav te ga u slučaju potrebe provodi.

Članak 7.

Postupak provjere u slučaju izmjene podsustava puštenog u uporabu bez „EZ” izjave o provjeri

- 1. U slučaju izmjene podsustava puštenog u uporabu bez „EZ” izjave o provjeri, podnositelj zahtjeva mora analizirati izmjene i procijeniti njihov učinak na postojeću dokumentaciju o projektiranju i održavanju.
- 2. Kada izmjena podsustava utječe na neki od temeljnih parametara, podnositelj zahtjeva ocjenjuje je li potrebno provesti „EZ” postupak provjere u skladu s člankom 15. Direktive (EU) 2016/797 te ga u slučaju potrebe provodi.
- 3. Tijelo za ocjenjivanje sukladnosti provjerava samo dijelove podsustava koji su izmijenjeni, kao i sučelja prema neizmijenjenim dijelovima podsustava.

⁽⁶⁾ Odluka Komisije 2010/713/EU od 9. studenoga 2010. o modulima za postupke ocjene sukladnosti, prikladnosti za uporabu i EZ provjere podsustava koji se koriste u tehničkim specifikacijama za interoperabilnost donesenima na temelju Direktive 2008/57/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 319, 4.12.2010., str. 1.).

4. Podnositelj zahtjeva sastavlja „EZ” izjavu o provjeri za cijeli podsustav u kojoj pod vlastitom odgovornošću izjavljuje:
- (a) da su izmijenjeni dio i sučelja prema neizmijenjenim dijelovima podsustava podvrgnuti odgovarajućim postupcima provjere i u skladu su s mjerodavnim pravom Unije te svim mjerodavnim nacionalnim propisima;
 - (b) da je neizmijenjeni dio stavljen u uporabu u željezničkom sustavu te je održavan u projektiranom stanju uporabe od datuma stavljanja u uporabu do datuma sastavljanja „EZ” izjave o provjeri.

Članak 8.

Privremena izjava o provjeri

1. Privremena izjava o provjeri mora biti utemeljena na odgovarajućim modulima za ocjenjivanje sukladnosti koji su jednaki modulima koji se upotrebljavaju za izdavanje potvrda o provjeri podsustava.
2. Prijavljeno tijelo ili imenovano tijelo sastavlja Privremenu izjavu o provjeri u skladu s obrascem iz Priloga IV.
3. Privremena izjava o provjeri mora biti napisana na jednom od službenih jezika Unije, a na tom istom jeziku mora biti i njezina popratna dokumentacija.

Članak 9.

Potvrda o sukladnosti ili prikladnosti za uporabu te potvrda o provjeri

Potvrda o provjeri podsustava, „EZ” potvrda o provjeri i „EZ” potvrda o sukladnosti ili prikladnosti za uporabu sastavnih dijelova interoperabilnosti sastavljaju se u skladu s obrascem iz Priloga V.

Članak 10.

Izjava o sukladnosti s odobrenim tipom vozila

1. Podnositelj zahtjeva sastavlja izjavu o sukladnosti s odobrenim tipom vozila u skladu sa strukturom modela iz Priloga VI.
2. Izjava o sukladnosti s odobrenim tipom vozila mora biti napisana na jednom od službenih jezika Unije, a na tom istom jeziku mora biti i njezina popratna dokumentacija.

Članak 11.

Stavljanje izvan snage

Uredba (EU) br. 201/2011 stavlja se izvan snage s učinkom od 16. lipnja 2019.

Prilog Uredbi (EU) br. 201/2011 nastavlja se primjenjivati na izjavu o sukladnosti tipa vozila iz članka 26. stavka 4. Direktive 2008/57/EZ do 16. lipnja 2020. u državama članicama koje su dostavile obavijest Agenciji i Komisiji u skladu s člankom 57. stavkom 2. Direktive (EU) 2016/797.

Članak 12.

Stupanje na snagu i primjena

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 16. lipnja 2019. u državama članicama koje Agenciji i Komisiji nisu dostavile obavijest iz članka 57. stavka 2. Direktive (EU) 2016/797.

Članak 11. primjenjuje se od 16. lipnja 2019. u državama članicama koje su Agenciji i Komisiji dostavile obavijest o namjeri produljenja razdoblja prenošenja iz članka 57. stavka 2. Direktive (EU) 2016/797.

Od 16. lipnja 2020. primjenjuje se u svim državama članicama.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. veljače 2019.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNKER

PRILOG I.

OBRAZAC ZA „EZ” IZJAVU O SUKLADNOSTI ILI PRIKLADNOSTI ZA UPORABU SASTAVNIH DIJELOVA
INTEROPERABILNOSTI**„EZ” izjava o sukladnosti ili prikladnosti za uporabu sastavnog dijela interoperabilnosti**

„EZ” identifikacijski broj izjave [identifikacijski broj u bazi podataka ERADIS] ⁽¹⁾

Mi, proizvođač ili ovlašteni predstavnik

[ime društva]

[puna poštanska adresa]

izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je sljedeći sastavni dio interoperabilnosti ⁽²⁾:

[naziv/kratak opis sastavnog dijela interoperabilnosti, jedinstveni identifikacijski broj sastavnog dijela interoperabilnosti]

na koji se ova izjava odnosi u skladu s mjerodavnim pravom Unije:

[nazivi direktiva, nazivi TSI-jeva, nazivi europskih specifikacija]

Ocijenilo ga je sljedeće prijavljeno tijelo:

[ime društva]

[broj upisa u registar]

[puna adresa]

u skladu sa sljedećim odobrenjima i/ili potvrđama:

[odobrenja, datumi izdavanja] [brojevi potvrda, datumi izdavanja]

Primjenjuju se sljedeći uvjeti uporabe i ostala ograničenja ⁽³⁾:

[popis uvjeta uporabe ili upućivanje na popis uvjeta uporabe i druga ograničenja]

Primijenjeni su sljedeći postupci da bi se proglasila sukladnost:

[moduli koje je odabrao proizvođač za ocjenjivanje sastavnog dijela interoperabilnosti]

Popis priloga

[nazivi priloga (tehnička dokumentacija priložena uz „EZ” izjavu o sukladnosti ili prikladnosti za uporabu)] ⁽⁴⁾

Sastavljeno:

[datum DD/MM/GGGG]

Potpis proizvođača/ovlaštenog predstavnika

[ime, prezime]

⁽¹⁾ Informacije u uglatim zagradama [] pomažu korisniku pri ispravnom i iscrpnom sastavljanju obrasca.

⁽²⁾ Opis sastavnog dijela interoperabilnosti omogućuje jedinstvenu identifikaciju i sljedivost.

⁽³⁾ Pri upućivanju na popis uvjeta uporabe i drugih ograničenja, on mora biti dostupan izdavatelju odobrenja.

⁽⁴⁾ Tehnička dokumentacija u skladu s Odlukom 2010/713/EU.

PRILOG II.

OBRAZAC ZA „EZ” IZJAVU O PROVJERI PODSUSTAVA

„EZ” izjava o provjeri podsustava

„EZ” identifikacijski broj izjave [identifikacijski broj u bazi podataka ERADIS] ⁽¹⁾

Mi, podnositelj zahtjeva:

[ime društva]

[puna poštanska adresa]

izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je sljedeći podsustav ⁽²⁾:

[naziv/kratak opis podsustava, jedinstveni identifikacijski broj podsustava]

na koji upućuje ova izjava podvrgnut odgovarajućim postupcima provjere i u skladu je s mjerodavnom pravom Unije i svim mjerodavnim nacionalnim propisima:

[upućivanje na: direktive, TSI-jeve, mjerodavne nacionalne propise]

Ocijenilo ga je sljedeće tijelo za ocjenjivanje sukladnosti:

Prijavljeno tijelo:

Ime društva

Broj upisa u registar

Puna adresa

Imenovano tijelo:

Ime društva

Identifikacijski broj

Puna adresa

Tijelo za ocjenjivanje [ocjena rizika]:

Ime društva

Identifikacijski broj

Puna adresa

u skladu sa sljedećim potvrđama i/ili izvješćima:

[brojevi potvrda, brojevi izvješća, datumi izdavanja]

Primjenjuju se sljedeći uvjeti uporabe i ostala ograničenja ⁽³⁾:

[popis uvjeta uporabe ili upućivanje na popis uvjeta uporabe i druga ograničenja]

Primijenjeni su sljedeći postupci da bi se proglasila sukladnost:

[moduli koje je odabrao podnositelj zahtjeva za provjeru podsustava]

Utvrdjivanje tehničke dokumentacije priložene uz ovu izjavu

[upućivanje na tehničku dokumentaciju priloženu uz „EZ” izjavu o provjeri podsustava u skladu s člankom 15. stavkom 4. Direktive (EU) 2016/797]

Upućivanje na prethodnu „EZ” izjavu o provjeri (ako je primjenjivo)

[da/ne]

Sastavljeno:

[datum DD/MM/GGGG]

Potpis podnositelja zahtjeva

Ime, prezime

⁽¹⁾ Informacije u uglatim zagradama [] pomažu korisniku pri ispravnom i iscrpnom sastavljanju obrasca.

⁽²⁾ Opis podsustava omogućuje jedinstvenu identifikaciju i sljedivost.

⁽³⁾ Pri upućivanju na popis uvjeta uporabe i drugih ograničenja, on mora biti dostupan izdavatelju odobrenja.

PRILOG III.

OBRAZAC ZA „EZ” IZJAVU O PROVJERI ZA PODSUSTAV PRVOTNO PUŠTEN U UPORABU BEZ „EZ” IZJAVE

„EZ” izjava o provjeri podsustava„EZ” identifikacijski broj izjave [identifikacijski broj u bazi podataka ERADIS] ⁽¹⁾

Mi, podnositelj zahtjeva:

[ime društva]

[puna poštanska adresa]

izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je za podsustav na koji upućuje ova izjava ⁽²⁾:

[naziv/kratak opis podsustava, jedinstveni identifikacijski broj podsustava]

izmijenjeni dio podsustava:

[naziv/kratak opis dijelova podsustava]

podvrgnut odgovarajućim postupcima provjere i u skladu je s mjerodavnim pravom Unije i svim mjerodavnim nacionalnim propisima:

[upućivanje na: direktive, TSI-jeve, mjerodavne nacionalne propise]

Ocijenilo ga je sljedeće tijelo za ocjenjivanje sukladnosti:

Prijavljeno tijelo:

Imenovano tijelo:

Tijelo za ocjenjivanje [ocjena rizika]:

Ime društva

Ime društva

Ime društva

Broj upisa u registar

Identifikacijski broj

Identifikacijski broj

Puna adresa

Puna adresa

Puna adresa

u skladu sa sljedećim potvrdama i/ili izvješćima:

[brojevi potvrda, brojevi izvješća, datumi izdavanja]

Neizmijenjeni dio podsustava na koji ova izjava upućuje stavljen je u uporabu u željezničkom sustavu te je održavan u projektiranom stanju uporabe od datuma stavljanja u uporabu u željezničkom sustavu do datuma sastavljanja „EZ” izjave o provjeri.

Primjenjuju se sljedeći uvjeti uporabe i ostala ograničenja ⁽³⁾:

[popis uvjeta uporabe ili upućivanje na popis uvjeta uporabe i druga ograničenja]

Primijenjeni su sljedeći postupci da bi se proglasila sukladnost:

[moduli koje je odabrao podnositelj zahtjeva za provjeru podsustava]

Utvrdjivanje tehničke dokumentacije priložene uz ovu izjavu

[upućivanje na tehničku dokumentaciju priloženu uz „EZ” izjavu o provjeri podsustava u skladu s člankom 15. stavkom 4. Direktive (EU) 2016/797]

Upućivanje na prethodnu „EZ” izjavu o provjeri (ako je primjenjivo)

[da/ne]

⁽¹⁾ Informacije u uglatim zagradama [] pomažu korisniku pri ispravnom i iscrpnom sastavljanju obrasca.

⁽²⁾ Opis podsustava omogućuje jedinstvenu identifikaciju i sljedivost.

⁽³⁾ Pri upućivanju na popis uvjeta uporabe i drugih ograničenja, on mora biti dostupan izdavatelju odobrenja.

Sastavljeno:

[datum DD/MM/GGGG]

Potpis podnositelja zahtjeva

Ime, prezime

PRILOG IV.

OBRAZAC ZA PRIVREMENU IZJAVU O PROVJERI

Privremena izjava o provjeri

Broj [jedinствeni identifikacijski broj privremene izjave o provjeri koji omogućuje sljedivost dokumenta] ⁽¹⁾

Predmet ocjenjivanja ⁽²⁾:

[jedinствeni identifikacijski broj podsustava ili dijela podsustava: utvrđivanje podsustava ili dijela podsustava i faza provjere u skladu s točkom 2.2.3. Priloga IV. Direktivi (EU) 2016/797]

Podnositelj zahtjeva, a ako je primjenjivo i proizvođač i adrese mjesta proizvodnje:

[imena/nazivi, adrese]

Zahtjevi za ocjenjivanje:

[upućivanje na: direktive, TSI-jeve, neprimjenjivanje TSI-jeva, mjerodavne nacionalne propise, europske specifikacije i druge prihvatljive načine postizanja sukladnosti]

Primijenjeni moduli:

[moduli koje je odabrao podnositelj zahtjeva za ocjenu podsustava ili dijela podsustava te faze provjere]

Rezultat ocjene/revizije:

[uključujući upućivanje na ocjenu/izvješće o reviziji]

Primjenjuju se sljedeća ograničenja i uvjeti uporabe ⁽³⁾:

[popis uvjeta uporabe ili upućivanje na popis uvjeta i ograničenja uporabe]

Prilog privremenoj izjavi o provjeri ⁽⁴⁾ (ako je primjenjivo)

[da/ne]

Dokumentacija priložena privremenoj izjavi o provjeri:

[upućivanje na priložene dokumente, popis dokumenata ili dokumenti koji su korišteni za ocjenu]

Valjanost:

[rok i uvjeti valjanosti privremene izjave o provjeri]

Sastavljeno:

[datum DD/MM/GGGG]

Prijavljeno tijelo:

Potpis

Ime, prezime

Ime društva

Broj upisa u registar

Puna poštanska adresa

Imenovano tijelo:

Potpis

Ime, prezime

Ime društva

Identifikacijski broj

Puna poštanska adresa

[ILI]

⁽¹⁾ Informacije u uglatim zagradama [] pomažu korisniku pri sastavljanju obrasca.

⁽²⁾ Opis podsustava ili dijela podsustava omogućuje jedinstvenu identifikaciju i sljedivost.

⁽³⁾ Pri upućivanju na popis uvjeta uporabe i drugih ograničenja, on mora biti dostupan izdavatelju odobrenja.

⁽⁴⁾ Dobra je praksa izdati privremenu izjavu o provjeri na jednoj stranici. Ako relevantne informacije za privremenu izjavu o provjeri ne stanu na jednu stranicu, u Prilogu se nalazi dovoljno prostora za sve druge relevantne informacije koje treba uzeti u obzir.

Prilog privremenoj izjavi o provjeri [ako je primjenjivo]

Broj [jedinstveni identifikacijski broj privremene izjave o provjeri]

Predmet ocjenjivanja:

[jedinstveni identifikacijski broj podsustava ili dijela podsustava: utvrđivanje podsustava ili dijela podsustava i faze provjere u skladu s točkom 2.2.3. Priloga IV. Direktivi (EU) 2016/797]

Sastavljeno:

[datum DD/MM/GGGG]

Prijavljeno tijelo:

Potpis

Ime, prezime

Ime društva

Broj upisa u registar

Puna poštanska adresa

Imenovano tijelo:

Potpis

Ime, prezime

Ime društva

Identifikacijski broj

Puna poštanska adresa

[ILI]

Broj stranice/od stranica

PRILOG V.

OBRAZAC ZA POTVRDU

[„EZ”] ⁽¹⁾ Potvrda o [sukladnosti/prikladnosti za uporabu/provjeri]Broj [jedinствeni identifikacijski broj potvrde] ⁽²⁾Predmet ocjenjivanja ⁽³⁾:

[jedinствeni identifikacijski broj sastavnog dijela interoperabilnosti ili podsustava]

Podnositelj zahtjeva, a ako je primjenjivo i proizvođač i adrese mjesta proizvodnje:

[imena/nazivi, adrese]

Zahtjevi za ocjenjivanje:

[upućivanje na: direktive, TSI-jeve, mjerodavne nacionalne propise, europske specifikacije i druge prihvatljive načine postizanja sukladnosti]

Primijenjeni moduli:

[moduli koje je odabrao podnositelj zahtjeva za ocjenu sastavnog dijela interoperabilnosti ili podsustava]

Rezultat ocjene/revizije:

[uključujući upućivanje na ocjenu/izvješće o reviziji]

Primjenjuju se sljedeća ograničenja i uvjeti uporabe ⁽⁴⁾:

[popis uvjeta uporabe ili upućivanje na popis uvjeta i ograničenja uporabe]

Prilog ⁽⁵⁾ (ako je primjenjivo):

[da/ne]

Dokumentacija priložena ovoj [„EZ”] ⁽¹⁾ potvrdi:

[upućivanje na priložene dokumente, popis dokumenata ili dokumenti koji su korišteni za ocjenu]

Valjanost:

[rok i uvjeti valjanosti potvrde]

Sastavljeno:

[datum DD/MM/GGGG]

Prijavljeno tijelo:

Potpis

Ime, prezime

Ime društva

Broj upisa u registar

Puna poštanska adresa

Imenovano tijelo:

Potpis

Ime, prezime

Ime društva

Identifikacijski broj

Puna poštanska adresa

[ILI]

Stranica 1[od (stranica)]

⁽¹⁾ „EZ” se primjenjuje samo na potvrde prijavljenog tijela, uključujući potvrde koje obuhvaćaju zadatke prijavljenog i imenovanog tijela za istog izdavatelja. „EZ” se izostavlja na potvrdama koje izdaje imenovano tijelo.

⁽²⁾ Informacije u uglatim zagradama [] samo pomažu korisniku pri ispravnom i iscrpnom sastavljanju obrasca.

⁽³⁾ Opis sastavnog dijela interoperabilnosti ili podsustava omogućuje jedinstvenu identifikaciju i sljedivost.

⁽⁴⁾ Pri upućivanju na popis uvjeta uporabe i drugih ograničenja, on mora biti dostupan izdavatelju odobrenja.

⁽⁵⁾ Dobra je praksa izdati potvrde na jednoj stranici. Ako relevantne informacije za potvrdu ne stanu na jednu stranicu, u Prilogu se nalazi dovoljno prostora za sve druge relevantne informacije koje treba uzeti u obzir.

Prilog [„EZ”] ⁽⁶⁾ potvrdi [ako je primjenjivo ⁽⁷⁾]

Broj [jedinstveni identifikacijski broj potvrde]

Predmet ocjenjivanja:

[jedinstveni identifikacijski broj sastavnog dijela interoperabilnosti ili podsustava]

Sastavljeno:

[datum DD/MM/GGGG]

Prijavljeno tijelo:

Potpis

Ime, prezime

Ime društva

Broj upisa u registar

Puna poštanska adresa

Imenovano tijelo:

Potpis

Ime, prezime

Ime društva

Identifikacijski broj

Puna poštanska adresa

[ILI]

Broj stranice/od (stranica)

⁽⁶⁾ „EZ” se primjenjuje samo na potvrde prijavljenog tijela, uključujući potvrde koje obuhvaćaju zadatke prijavljenog i imenovanog tijela za istog izdavatelja. „EZ” se izostavlja na potvrdama koje izdaje imenovano tijelo.

⁽⁷⁾ Dobra je praksa izdati potvrde na jednoj stranici. Ako relevantne informacije za potvrdu ne stanu na jednu stranicu, u Prilogu se nalazi dovoljno prostora za sve druge relevantne informacije koje treba uzeti u obzir.

PRILOG VI.

MODEL IZJAVE O SUKLADNOSTI S ODOBRENIM TIPOM VOZILA

Izjava o sukladnosti s odobrenim tipom vozila

Mi,
podnositelj zahtjeva

[ime društva] ⁽¹⁾

[puna adresa]

pod vlastitom odgovornošću izjavljujemo da je vozilo [europski broj vozila/unaprijed rezervirani broj vozila/dogovoreni način identifikacije] ⁽²⁾ na koje se odnosi ova izjava

- sukladno odobrenom tipu vozila [identifikacijska oznaka ERATV vrste/izvedbe/varijante vozila],
- u skladu s mjerodavnim pravom Unije i mjerodavnim nacionalnim propisima kako je navedeno u prilogima ovoj izjavi,
- podvrgnuto svim postupcima provjere neophodnima za sastavljanje ove izjave.

Popis priloga ⁽³⁾

[nazivi priloga]

Potpisano za i u ime [podnositelj zahtjeva]

Sastavljeno u [mjesto], [datum DD/MM/GGGG]

[ime, funkcija] [potpis]

⁽¹⁾ Informacije u uglatim zagradama [] pomažu korisniku pri ispravnom i iscrpnom sastavljanju obrasca.

⁽²⁾ Za postojeće vozilo, kod identifikacije vozila upotrebljava se postojeći europski broj vozila (EVN) u trenutku sastavljanja ove izjave. Radi li se o novom vozilu, ako u trenutku sastavljanja ove izjave vozilu još uvijek nije dodijeljen unaprijed rezervirani broj vozila u skladu s Provedbenom odlukom Komisije (EU) 2018/1614 (SL L 268, 26.10.2018., str. 53.), vozilo se označava s pomoću drugog identifikacijskog sustava prema dogovoru između podnositelja zahtjeva i izdavatelja odobrenja.

U skladu s točkom 3. dijela 3.2.1. Priloga II. toj Odluci, unaprijed rezervirani broj vozila postaje EVN u trenutku registracije.

⁽³⁾ Prilozi moraju uključivati preslike „EZ” izjava o provjeri podsustava.

PRILOG VII.

STRUKTURA I SADRŽAJ „EZ” IDENTIFIKACIJSKOG BROJA IZJAVE

Svaka „EZ” izjava o sukladnosti ili prikladnosti za uporabu sastavnih dijelova interoperabilnosti i „EZ” izjava o provjeri podsustava dobiva alfanumerički kod koji se sastoji od dva slova i 24 znamenke, a struktura mu je sljedeća:

ZZ	RRRRRRRRRRRRRR	GGGG	SSSSSS
Oznaka zemlje	Nacionalni registracijski broj podnosioca zahtjeva	Godina	Serijski broj
(dva slova)	(četrnaest znamenki)	(četiri znamenke)	(šest znamenki)
			
Polje 1	Polje 2	Polje 3	Polje 4

POLJE 1 – Oznaka zemlje (dva slova)

Oznaka zemlje dodjeljuje se na temelju norme ISO 3166.

POLJE 2 – Nacionalni registracijski broj podnosioca zahtjeva (četrnaest znamenki)

Nacionalni registracijski broj podnosioca zahtjeva pravni je registracijski/identifikacijski broj koji izdaje porezna uprava, sudski registar ili drugo tijelo za registraciju trgovačkih društava u toj državi članici.

Ako je taj broj kraći od četrnaest znamenki, prve znamenke treba izostaviti – 00, kao kod serijskog broja.

POLJE 3 – Godina (četiri znamenke)

Ovo polje označava godinu u kojoj je izdan dokument.

POLJE 4 – Serijski broj (šest znamenki)

Serijski broj progresivan je broj koji se povećava za jedan pri svakom izdavanju izjave.

Serijski broj svake godine počinje od nule.

Serijski broj povezan je s tijelom koje izdaje izjavu.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/251**od 12. veljače 2019.**

o konačnim antidampinškim pristojbama uvedenima na uvoz proizvoda društva Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd i izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2015/2272 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenog željeznog ili čeličnog pribora za cijevi podrijetlom iz Narodne Republike Kine

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 266.,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ⁽¹⁾ („osnovna uredba”), a posebno njezin članak 11. stavak 2.,

budući da:

KONTEKST I PRESUDE SUDA

- (1) Uredbom Vijeća (EZ) br. 926/2009 ⁽²⁾ uvedene su konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih bešavnih cijevi od željeza ili čelika („bešavne cijevi”) podrijetlom iz Narodne Republike Kine („NRK”).
- (2) U prosincu 2009. Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd („Hubei”), jedan od proizvođača izvoznika bešavnih cijevi iz NRK-a podnio je pred Općim sudom tužbu radi poništenja Uredbe (EZ) br. 926/2009. Presudom od 29. siječnja 2014. u predmetu T-528/09 ⁽³⁾ Opći sud poništio je Uredbu (EZ) br. 926/2009 u dijelu u kojem se uvode antidampinške pristojbe na izvoz bešavnih cijevi koje proizvodi Hubei i naplaćuju privremene pristojbe na taj izvoz.
- (3) U travnju 2014. nekoliko proizvođača bešavnih cijevi iz Unije podnijelo je žalbu na tu presudu Sudu Europske unije u predmetima C-186/14 P i C-193/14 P ⁽⁴⁾.
- (4) U međuvremenu je Komisija 7. prosinca 2015., na temelju zahtjeva za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 ⁽⁵⁾, Provedbenom uredbom (EU) 2015/2272 ⁽⁶⁾ produljila primjenu pristojbi na uvoz bešavnih cijevi iz NRK-a, uključujući one koje se primjenjuju na bešavne cijevi koje proizvodi Hubei.
- (5) U presudi od 7. travnja 2016. u spojenim predmetima C-186/14 P i C-193/14 P Sud Europske unije odbio je žalbe protiv presude Općeg suda u predmetu T-528/09, čime je potvrdio presudu Općeg suda.
- (6) Kako bi se provele te presude, službe Komisije izbrisale su 3. lipnja 2016. Hubei iz skupine društava upisanih pod dodatnom oznakom TARIC A 950 i upisale ga zasebno pod dodatnom oznakom TARIC C 129 (tzv. „Odluka Komisije od 3. lipnja 2016.”). Ta je izmjena oznake TARIC učinjena zbog presude kojom je Sud poništio antidampinške pristojbe na uvoz bešavnih cijevi koje proizvodi Hubei.

⁽¹⁾ SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 926/2009 od 24. rujna 2009. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz određenih bešavnih cijevi od željeza ili čelika podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 262, 6.10.2009., str. 19.).

⁽³⁾ Presuda Općeg suda (drugo vijeće) od 29. siječnja 2014. u predmetu T-528/09, *Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd protiv Vijeća Europske unije*, ECLI:EU:T:2014:35.

⁽⁴⁾ Presuda Suda (drugo vijeće) od 7. travnja 2016. u spojenim predmetima C-186/14 P i C-193/14 P, *ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s. i drugi protiv Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd te Vijeće Europske unije protiv Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd*, ECLI:EU:C:2016:209.

⁽⁵⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od 30. studenoga 2009. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice, SL L 343, 22.12.2009., str. 51.

⁽⁶⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/2272 od 7. prosinca 2015. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenog željeznog ili čeličnog pribora za cijevi podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 (SL L 322, 8.12.2015., str. 21.).

POSTUPCI PRED OPĆIM SUDOM U PREDMETU T-364/16

- (7) Nekoliko proizvođača bešavnih cijevi iz Unije podnijelo je 7. lipnja 2016. Općem sudu zahtjev za poništenje promjena u bazi podataka TARIC. Presudom od 18. listopada 2018. u predmetu T-364/16 ⁽⁷⁾ Opći sud poništio je tzv. Odluku Komisije od 3. lipnja 2016. o brisanju društva Hubei s popisa društava upisanih pod dodatnom oznakom TARIC A 950 i njegovu upisivanju pod dodatnom oznakom TARIC C 129.
- (8) Presudom u predmetu T-364/16 Opći sud potvrdio da je Komisija s pravom mogla smatrati da izvršenje presuda od 7. travnja 2016. i 29. siječnja 2014., u skladu s člankom 266. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, znači da se antidampinške pristojbe predviđene Provedbenom uredbom (EU) 2015/2272 više ne naplaćuju na proizvode društva Hubei ⁽⁸⁾.
- (9) Ipak, Opći sud smatrao je da poništenje Uredbe (EZ) br. 926/2009, u dijelu u kojem se odnosi na Hubei, ne može automatski dovesti do uklanjanja iz pravnog poretka Unije odredaba Provedbene uredbe (EU) 2015/2272 koje sudovi Europske unije nisu poništili ⁽⁹⁾. Stoga, s obzirom na to da se za Provedbenu uredbu (EU) 2015/2272 mora pretpostaviti da je zakonita, Komisija ju je trebala izmijeniti ili staviti izvan snage uredbom ⁽¹⁰⁾.

IZMJENA ANTIDAMPINŠKIH MJERA

- (10) S obzirom na zaključke Općeg suda u predmetu T-364/16 i u skladu s pravilom o usporednosti oblika, Provedbenu uredbu (EU) 2015/2272 trebalo bi izmijeniti tako da se društvo Hubei isključi iz područja primjene antidampinških mjera koje se primjenjuju na uvoz bešavnih cijevi iz NRK-a s retroaktivnim učinkom od datuma stupanja na snagu te uredbe.
- (11) Povrat ili otpis trebalo bi zatražiti od nacionalnih carinskih tijela u skladu s primjenjivim carinskim propisima.
- (12) Uzimajući u obzir nedavnu sudsku praksu Suda ⁽¹¹⁾ primjereno je predvidjeti stopu zatezne kamate koju treba platiti u slučaju povrata konačnih pristojbi. Naime, relevantnim odredbama koje su na snazi u pogledu carinskih pristojbi ne predviđa se takva kamatna stopa i primjena nacionalnih pravila dovela bi do neopravdanih poremećaja među gospodarskim subjektima, ovisno o tome koja je država članica odabrana za carinjenje.
- (13) Komisija je 13. prosinca 2018. zainteresiranim stranama objavila da namjerava izmijeniti Provedbenu uredbu (EU) 2015/2272 radi brisanja društva Hubei s popisa društava na čije su proizvode uvedene antidampinške pristojbe te navela razloge za izmjenu. Nisu primljene nikakve primjedbe.
- (14) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora uspostavljenog člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/1036,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Konačne antidampinške pristojbe na uvoz predmetnog proizvoda društva Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd. u Uniju na temelju Provedbene uredbe (EU) 2015/2272 vraćaju se ili otpisuju. Povrat ili otpis zahtijeva se od nacionalnih carinskih tijela u skladu s primjenjivim carinskim propisima.

2. Zatezne kamate koje se plaćaju u slučaju povrata kojim se ostvaruje pravo na zateznu kamatu jest stopa koju Europska središnja banka primjenjuje za svoje glavne operacije refinanciranja, kako je objavljena u seriji C Službenog lista Europske unije, koja je na snazi prvog kalendarskog dana u mjesecu dospijeća plaćanja, uvećana za jedan postotni bod.

⁽⁷⁾ Presuda Općeg suda (sedmo vijeće) od 18. listopada 2018. u predmetu T-364/16, *ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s. i drugi protiv Europske komisije*, ECLI:EU:T:2018:696.

⁽⁸⁾ Predmet T-364/16, t. 67.

⁽⁹⁾ Predmet T-364/16, t. 65.

⁽¹⁰⁾ Predmet T-364/16, t. 68.

⁽¹¹⁾ Presuda Suda (treće vijeće) od 18. siječnja 2017., C-365/15, *Wortmann protiv Hauptzollamt Bielefeld*, EU:C:2017:19, točke od 35. do 39.

Članak 2.

Provedbena uredba (EU) 2015/2272 mijenja se kako slijedi:

1. Članak 1. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Stopa konačne antidampinške pristojbe koja se primjenjuje na neto cijenu franko granica Unije, neocarinjeno, za proizvode opisane u stavku 1. koje proizvode društva navedena u nastavku jest sljedeća:

Društvo	Stopa antidampinške pristojbe (%)	Dodatna oznaka TARIC
Shandong Luxing Steel Pipe Co., Ltd, Qingzhou City, NRK	17,7	A949
Ostala društva koja surađuju navedena u Prilogu	27,2	A950
Sva ostala društva	39,2	A999

Na proizvode opisane u stavku 1. koje proizvodi Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd, ne primjenjuje se nikakva antidampinška pristojba. Dodatna oznaka TARIC utvrđena za Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd je C129.”,

2. Tablica u Prilogu zamjenjuje se sljedećim:

„Naziv društva	Grad
Hebei Hongling Seamless Steel Pipes Manufacturing Co., Ltd.	Handan
Hengyang Valin MPM Co., Ltd	Hengyang
Hengyang Valin Steel Tube Co., Ltd	Hengyang
Jiangsu Huacheng Industry Group Co., Ltd	Zhangjiagang
Jiangyin City Seamless Steel Tube Factory	Jiangyin
Jiangyin Metal Tube Making Factory	Jiangyin
Pangang Group Chengdu Iron & Steel Co., Ltd	Chengdu
Shenyang Xinda Co., Ltd	Shenyang
Suzhou Seamless Steel Tube Works	Suzhou
Tianjin Pipe (Group) Corporation (TPCO)	Tianjin
Wuxi Dexin Steel Tube Co., Ltd	Wuxi
Wuxi Dongwu Pipe Industry Co., Ltd	Wuxi
Wuxi Seamless Oil Pipe Co., Ltd	Wuxi
Zhangjiagang City Yiyang Pipe Producing Co., Ltd	Zhangjiagang
Zhangjiagang Yichen Steel Tube Co., Ltd	Zhangjiagang”

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 2. primjenjuje se od 9. prosinca 2015.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. veljače 2019.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

ODLUKE

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2019/252

od 11. veljače 2019.

o izmjeni Odluke 2005/240/EZ o odobrenju metoda razvrstavanja svinjskih trupova u Poljskoj

(priopćeno pod brojem dokumenta C(2019) 811)

(Vjerodostojan je samo tekst na poljskom jeziku)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 20. točke (p) i (t),

budući da:

- (1) U odjeljku B.IV. točki 1. Priloga IV. Uredbi (EU) br. 1308/2013 predviđeno je da se pri klasiranju svinjskih trupova udio mišićnog tkiva ocjenjuje metodama razvrstavanja koje odobri Komisija te da se mogu odobriti samo metode ocjenjivanja koje su statistički dokazane i koje se temelje na fizičkom mjerenju jednog ili više anatomske dijelova trupa svinje. Da bi se metoda razvrstavanja mogla odobriti, njome se ne smije premašiti najveća dopuštena statistička pogreška pri ocjenjivanju. Ta je statistička pogreška definirana u dijelu A Priloga V. Delegiranoj uredbi Komisije (EU) 2017/1182 ⁽²⁾.
- (2) Odlukom Komisije 2005/240/EZ ⁽³⁾ u Poljskoj je odobrena primjena osam metoda razvrstavanja svinjskih trupova. Tom Odlukom Poljskoj je odobreno i da predvidi prezentiranje svinjskih trupova zajedno sa salom, bubrežima i/ili ošitom.
- (3) Poljska je od Komisije zatražila odobrenje triju novih metoda razvrstavanja svinjskih trupova na svojem državnom području i dostavila detaljan opis postupka disekcije, naznačujući načela na kojima se temelje te metode, rezultate postupaka disekcije i jednadžbu upotrijebljenu za procjenu postotka mišićnog tkiva u protokolu predviđenom u članku 11. stavku 3. Delegirane uredbe (EU) 2017/1182.
- (4) Razmatranjem tog zahtjeva ustanovljeno je da su uvjeti za odobrenje novih metoda razvrstavanja ispunjeni. Stoga je potrebno odobriti te metode razvrstavanja u Poljskoj.
- (5) U skladu s člankom 20. točkom (t) Uredbe (EU) br. 1308/2013 Poljska je zatražila i da joj se odobri da predvidi prezentiranje svinjskih trupova različit od standardnog prezentiranja utvrđenog u odjeljku B.III. Priloga IV. toj Uredbi. Trupovi svinja u Poljskoj se zbog trenutačne uobičajene poslovne prakse prezentiraju zajedno sa salom, bubrežima i/ili ošitom i bez vanjskog slušnog kanala. Zato zabilježena masa trupova ne odgovara masi za standardno prezentiranje.
- (6) Razmatranjem tog zahtjeva ustanovljeno je da su uvjeti za odobrenje drugačijeg prezentiranja svinjskih trupova u Poljskoj ispunjeni. Poljskoj bi stoga trebalo odobriti da predvidi prezentiranje svinjskih trupova zajedno sa salom, bubrežima i/ili ošitom i bez vanjskog slušnog kanala. Zabilježenu masu trupova trebalo bi prilagoditi masi za standardno prezentiranje.
- (7) Odluku 2005/240/EZ trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.

⁽¹⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

⁽²⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) 2017/1182 od 20. travnja 2017. o dopuni Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu ljestvice Unije za razvrstavanje govedih, svinjskih i ovčjih trupova i u pogledu izvješćivanja o tržišnim cijenama određenih kategorija trupova i živih životinja (SL L 171, 4.7.2017., str. 74).

⁽³⁾ Odluka Komisije 2005/240/EZ od 11. ožujka 2005. o odobrenju metoda razvrstavanja svinjskih trupova u Poljskoj (SL L 74, 19.3.2005., str. 62.).

- (8) Izmjene uređaja ili metoda razvrstavanja ne bi smjele biti dopuštene, osim ako su izričito odobrene provedbenom odlukom Komisije.
- (9) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Odbora za zajedničku organizaciju poljoprivrednih tržišta,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odluka 2005/240/EZ mijenja se kako slijedi:

1. Članak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 1.

Odobrava se uporaba sljedećih metoda razvrstavanja svinjskih trupova u skladu s odjeljkom B.IV. točkom 1. Priloga IV. Uredbi (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća (*) u Poljskoj:

- (a) uređaj ‚Capteur Gras/Maigre – Sydel (CGM)’ i s njim povezane metode ocjenjivanja kako je opisano u dijelu 1. Priloga;
- (b) uređaj ‚Ultra FOM 300’ i s njim povezane metode ocjenjivanja kako je opisano u dijelu 2. Priloga;
- (c) uređaj ‚Fully automatic ultrasonic carcass grading (Autofom)’ i s njim povezane metode ocjenjivanja kako je opisano u dijelu 3. Priloga;
- (d) uređaj ‚IM-03’ i s njim povezane metode ocjenjivanja kako je opisano u dijelu 4. Priloga;
- (e) uređaj ‚Autofom III’ i s njim povezane metode ocjenjivanja kako je opisano u dijelu 5. Priloga;
- (f) uređaj ‚CSB-Image-Meater (CSB)’ i s njim povezane metode ocjenjivanja kako je opisano u dijelu 6. Priloga;
- (g) uređaj ‚Fat-O-Meater II (FOM II)’ i s njim povezane metode ocjenjivanja kako je opisano u dijelu 7. Priloga;
- (h) ‚ručna metoda (ZP)’ i s njom povezane metode ocjenjivanja kako je opisano u dijelu 8. Priloga;
- (i) uređaj ‚gmSCAN’ i s njim povezane metode ocjenjivanja kako je opisano u dijelu 9. Priloga;
- (j) uređaj ‚ESTIMEAT’ i s njim povezane metode ocjenjivanja kako je opisano u dijelu 10. Priloga;
- (k) uređaj ‚MEAT3D’ i s njim povezane metode ocjenjivanja kako je opisano u dijelu 11. Priloga.

Kada je riječ o uređaju „Ultra FOM 300” iz prvog podstavka točke (b), nakon završetka postupka mjerenja mora biti moguće na trupu provjeriti da je uređaj izmjerio vrijednosti F1 i F2 na mjestu iz točke 3. dijela 2. Priloga. Mjesto mjerenja mora se označiti u trenutku mjerenja.

Ručna metoda ZP iz prvog podstavka točke (h) odobrava se samo za klaonice koje imaju liniju klanja s kapacitetom obrade najviše 40 svinja po satu.

(*) Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 (SL L 347, 20.12.2013., str. 671.).”

2. Članak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 2.

Ne dovodeći u pitanje standardno prezentiranje iz odjeljka B.III. Priloga IV. Uredbi (EU) br. 1308/2013, salo, bubrezi i ošit ne moraju biti uklonjeni iz svinjskih trupova prije vaganja i razvrstavanja, dok se vanjski slušni kanal može ukloniti. Kako bi se utvrdile kotacije za trupove svinja na usporednoj osnovi, zabilježena masa toplog trupa:

(a) smanjuje se:

1. za ošit 0,23 %;

2. za salo i bubrege:

— 1,90 % za klasu trupova S i E,

— 2,11 % za klasu trupova U,

— 2,54 % za klasu trupova R,

— 3,12 % za klasu trupova O,

— 3,35 % za klasu trupova P;

(b) povećava se za 260 grama po trupu za oba vanjska slušna kanala.”

3. Prilog se izmjenjuje u skladu s Prilogom ovoj Provedbenoj odluci.

Članak 2.

Ova je Provedbena odluka upućena Republici Poljskoj.

Sastavljeno u Bruxellesu 11. veljače 2019.

Za Komisiju
Phil HOGAN
Član Komisije

PRILOG

U Prilogu Odluci 2005/240/EZ dodaju se sljedeći dijelovi 9., 10. i 11.:

„Dio 9.

gmSCAN

1. Pravila predviđena u ovom dijelu primjenjuju se kada se razvrstavanje svinjskih trupova vrši uređajem naziva 'gmSCAN'.
2. Pri upotrebi uređaja gmSCAN utvrđuju se dielektrična svojstva trupa bez kontakta primjenom magnetske indukcije. Mjerni sustav sastoji se od niza odašiljačkih zavojnica koje tvore promjenjivo magnetsko polje niskog intenziteta. Prijamne zavojnice pretvaraju signal smetnji u magnetskom polju koje uzrokuje trup u složeni električni signal povezan s dielektričnim parametrima mišićnog i masnog tkiva trupa.
3. Udio mišićnog tkiva u trupu izračunava se u skladu sa sljedećom formulom:

$$\hat{Y} = 44,589 - 0,190 \times CW + 2\,341,210 \times (Q1/CW) - 936,097 \times (Q2/CW) + 1\,495,516 \times (Q3/CW)$$

pri čemu je:

$\hat{Y}$ = procijenjeni postotak mišićnog tkiva u trupu;

CW = masa toplog trupa (u kilogramima);

Q1, Q2 i Q3 = odgovor magnetske indukcije (u voltima) u predjelu buta, srednjeg dijela trupa i lopatice.

Ta je formula valjana za trupove mase od 60 do 120 kilograma (topli trup).

Dio 10.

ESTIMEAT

1. Pravila predviđena u ovom dijelu primjenjuju se kada se razvrstavanje svinjskih trupova vrši uređajem naziva 'ESTIMEAT'.
2. ESTIMEAT upotrebljava dubinsku kameru za izradu trodimenzionalne slike trupa i procjenu parametara oblika trupa. Određuje se 130 poprečnih presjeka, a za izračun udjela mišićnog tkiva u trupu određuju se sljedeći parametri za svaki presjek: veličina površine, krug, zaobljenost.
3. Udio mišićnog tkiva u trupu izračunava se u skladu sa sljedećom formulom:

$$\hat{Y} = 38,39317497 + 508,24 \times X1 - 148,557 \times X2 - 3,63439 \times X3 + 2,481331 \times X4 + 8,353825 \times X5 + 2,75896 \times X6 + 268,8835 \times X7$$

pri čemu je:

$\hat{Y}$ = procijenjeni postotak mišićnog tkiva u trupu;

X1 = zbirna pogreška prilagodbe točaka poprečnog presjeka krugu s polumjerom R_{sf} na točki P-66;

X2 = vanjska zaobljenost trupa između maksimalne zaobljenosti buta i lopatice na točki Z-80;

X3 = zbirna pogreška prilagodbe točaka poprečnog presjeka krugu s polumjerom R na točki P-58/zbirna pogreška prilagodbe točaka poprečnog presjeka krugu s polumjerom R na točki P-67;

X4 = zbirna pogreška prilagodbe točaka poprečnog presjeka krugu s polumjerom R_{sf} na točki P-103/zbirna pogreška prilagodbe točaka poprečnog presjeka krugu s polumjerom R_{sf} na točki P-111;

X5 = djelomična dubina poprečnog presjeka na točki P-49 na 3/10 širine presjeka/djelomična dubina poprečnog presjeka na točki P-49 na 5/10 širine presjeka;

X6 = najveća dubina poprečnog presjeka na točki P-18/najveća dubina poprečnog presjeka na točki P-49;

X7 = djelomična pogreška prilagodbe točaka poprečnog presjeka krugu s polumjerom R na točki P-72 na 4/10 površine poprečnog presjeka.

Ta je formula valjana za trupove mase od 60 do 120 kilograma (topli trup).

Dio 11.

MEAT3D

1. Pravila predviđena u ovom dijelu primjenjuju se kada se razvrstavanje svinjskih trupova vrši uređajem naziva „MEAT3D”.
2. MEAT3D upotrebljava skener za izradu trodimenzionalne slike trupa i procjenu parametara oblika trupova. Tijekom postupka skeniranja polovica svinjskog trupa nalazi se u posebnom okviru. Određuje se 130 poprečnih presjeka, a za izračun udjela mišićnog tkiva u trupu određuju se sljedeći parametri za svaki presjek: veličina površine, krug, zaobljenost.
3. Udio mišićnog tkiva u trupu izračunava se u skladu sa sljedećom formulom:

$$\hat{Y} = 50,36925112 + 0,543385 \times X1 - 9,06185 \times X2 - 10,83 \times X3 + 488,8033 \times X4 - 2,56922 \times X5 + 17,34226 \times X6 - 2,00088 \times X7$$

pri čemu je:

$\hat{Y}$ = procijenjeni postotak mišićnog tkiva u trupu;

X1 = zbirna pogreška prilagodbe točaka poprečnog presjeka krugu s polumjerom R_{sf} na točki P-49/zbirna pogreška prilagodbe točaka poprečnog presjeka krugu s polumjerom R_{sf} na točki P-23;

X2 = zbirna pogreška prilagodbe točaka poprečnog presjeka krugu s polumjerom R na točki P-79/najveća vrijednost zaobljenosti trupa na točkama P_50 – P99;

X3 = polumjer zakrivljenosti poprečnog presjeka na točki P-68/polumjer zakrivljenosti poprečnog presjeka na točki P-51;

X4 = djelomična pogreška prilagodbe točaka poprečnog presjeka krugu s polumjerom R na točki P-70 na 3/10 površine poprečnog presjeka;

X5 = zbirna pogreška prilagodbe točaka poprečnog presjeka krugu s polumjerom R_{sf} na točki P-55/zbirna pogreška prilagodbe točaka poprečnog presjeka krugu s polumjerom R_{sf} na točki P-71;

X6 = djelomična dubina poprečnog presjeka na točki P-62 na 3/10 širine presjeka/djelomična dubina poprečnog presjeka na točki P-62 na 6/10 širine presjeka;

X7 = djelomična dubina poprečnog presjeka na točki P-33 na 2/10 širine presjeka/najveća vrijednost plečke.

Ta je formula valjana za trupove mase od 60 do 120 kilograma (topli trup).”

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR